

血糖·血壓·花粉·痛風

台灣原生種芭樂葉心茶·野生山茶

●保健效果·立竿見影●

減肥

消肚臍

茶

高山茶

特價

·梨山
·杉林溪
·福壽山
·阿里山太興
·大禹嶺 120k(有機)
·105k、97k

四季春烏龍茶

\$20/磅

●通過國際SGS農藥檢測●
符合日本、台灣國家標準

新址

8279 Saba Rd., Richmond
(天車最後一站)

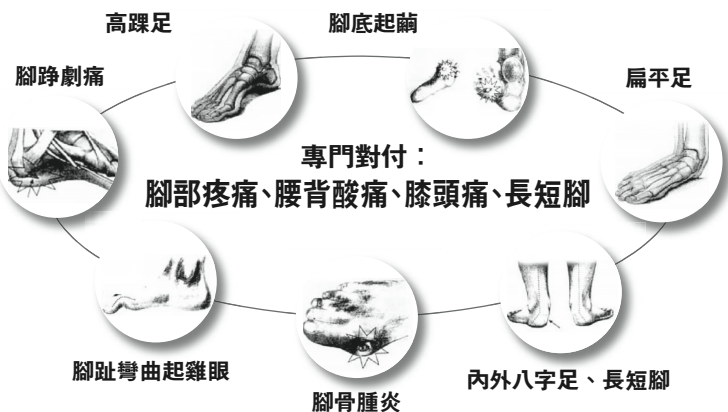
松青茶行 604-8160009



健步 HAPPY FEET

矯形鞋墊

獨家代理具有三十二年歷史的Ped-Tech矯形鞋墊
Custom Orthotics 百分百加拿大產品
獲 Health Canada 認可



根據醫學統計，4至12歲是
小童矯正足部問題最佳
時候，同時對小童的身體
及腦部發育有極好的輔助
作用。

★免費檢查，專業人員詳細解答，度腳訂製，十年保養。
★如果您日日企，行超過三小時，雙腳感到酸痛、
疲勞請來健步 HAPPY FEET。
★小童、耆英有特價優惠。
★最好的品質，最好的服務，最好的信譽，最公道價錢。
三個月滿意保證，如無效果，原銀奉還(不需任何理由)

列治文

105-4651 No.3 Road (Super Store樓下)

Tel:604-270-1686

七天營業 11:00am-6:00pm

溫哥華

103-2828 E Hastings Street (近Renfrew及PNE)

Tel:604-569-3422

逢週日及週一休息 11:00am-6:00pm

接受各種額外醫療保險 (Extended Health Plan)



加拿大東蓮覺苑 (地址: 2495 Victoria Drive 電話: 604-255-6337)
電腦網址 website: www.buddhistdoor.com 電子郵件 email: tiky@axionet.com

孟蘭盆超薦法會

啓建 孟蘭盆超薦法會

誦念《華嚴經起止儀行願品》、

頂禮《華嚴懺》、唱誦《華嚴字母》

本苑定於八月廿日(星期六)早上9時至11時45分由苑
長上僧下徹法師暨同眾法師一同主禮，設「孟蘭盆供」供佛
及僧。本苑設有功德主及各項功德登記，以此功德迴向現
在父母，福增無量，過去六親眷屬，超昇出離三塗苦境。

八月廿一日(星期日)至八月廿七日(星期六)

啟建「孟蘭盆超薦法會」，

上午誦念「華嚴經起止儀行願品」，

下午頂禮「華嚴懺」及唱誦「華嚴字母」。

八月廿一日(星期日)下午四時至八時，施放
瑜伽談口一堂

以此功德迴向世界和平，人民安樂，現在者增福延壽、過去
者往生淨土。現已開始接受各類附薦蓮位申請，請撥電
604-255-6337 或親臨本苑查詢詳情。亦可將資料傳真至
604-255-0836 代為辦理。

贏全國選拔 專責捕捉趣事上網 華漢住機場 80 日

【明報專訊】溫哥華國際機場管理局昨日宣布，有華裔血統的29歲男子 Jaeger Mah，成為「80天，80夜」全國競賽冠軍，他將連續80天寸步不離機場，用錄影設備將機場內部運作、旅客出入以及機場內大小趣事等拍成短片，上傳至互聯網與全世界分享，在此期間他可免費入住機場內的五星級酒店、享用一日三餐，最終還能獲得1.5萬元獎金。

Jaeger Mah 來自溫哥華島阿賓尼港 (Port Alberni)，有四分一華裔血統，對於獲選感到很高興，稱猶如中了649。



溫哥華國際機場。(資料圖片)

溫哥華機場是在6月底推出該項選拔，推出後吸引公眾關注，最終有5位報名者的自薦短片躋身決賽，經過網絡投票，Jaeger Mah 的短片以專業、精緻的表現，獲得4,128名網友支持，遠遠拋離其他對手，得票較第二名多逾倍。

Jaeger Mah 將在8月17日正式成為機場「小密探」，連續80天在機場內生活，每日挖掘新鮮趣事並拍攝成影片，

透過互聯網與全世界分享。

機場管理局強調，民衆也可踴躍地向 Jaeger Mah 提出各類故事題材，比如「機場跑道用了多少塗料噴製而成?」、「最奇怪的貨物包含些什麼?」等，讓大家更透徹地了解機場運作。

Jaeger Mah 則感謝各方對他的支持，他形容這是個千載難逢的機會，將盡其所能帶領民衆一齊探索，展現機場內忙碌、感動、快樂、神奇的人和事。

省府推性病患表白網 傳防病留言

【明報專訊】卑詩省府昨日公布一個全新的「性病網站」，讓患有性病的市民可以在網上填寫留言卡，告知自己的

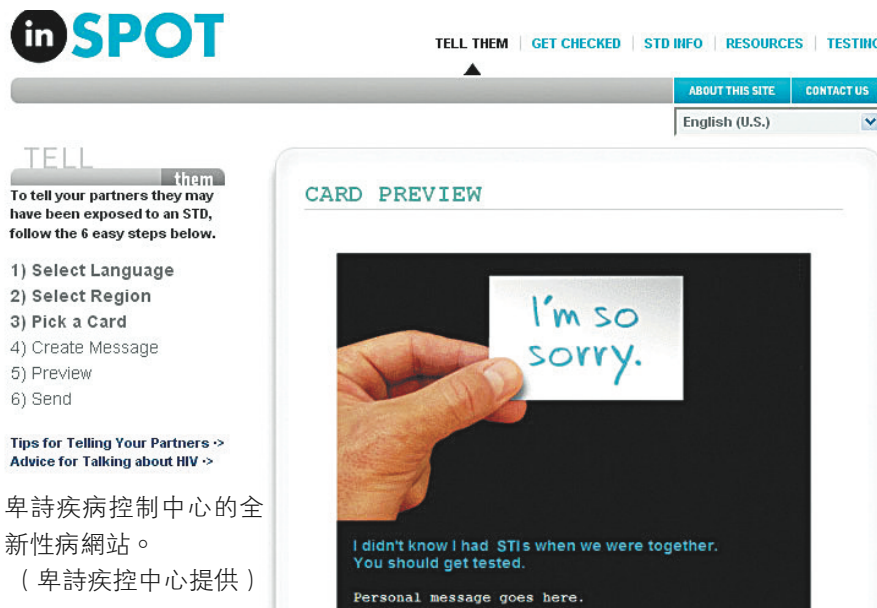
性伴侶性病風險。省府希望藉由這種方式，讓暴露在性病風險下的市民可以及早診斷並預防傳播。

卑詩疾病控制中心 (BCCDC) 昨日公布一項 inSPOT 計劃，如果有人被診斷出罹患性病，其性伴侶將可透過網絡獲得通知，了解自己是否暴露在性病風險中。

這項計劃由三藩市於2004年率先推行，讓性病患者透過網絡留言卡的方式，告知其性伴侶自己患病。網站上同時會提供性病防治知識以及相關機構的網址連結，目前加國僅有渥太華、多倫多以及卑詩省實施這項計劃。

疾病控制中心流行病醫生吉爾伯特 (Mark Gilbert) 表示，讓市民及早了解自己是否有性病風險，第一時間進行診斷，將是最有效預防並控制性病傳播的方法。

他透露，inSPOT 網站並不需要註冊登記，所有市民皆可以使用。市民如有興趣了解詳情，可上 www.bccdc.ca/inspot 網站查詢。



終結現代奴隸制度 恢復打擊人口走私經費

議員來稿



省長簡蕙芝和法務廳長龐雪麗，日前大幅刪減「卑詩打擊人口走私辦公室」(OCTIP) 經費。

諷刺的是，自由黨政府一方面重申打擊人口走私的決心，另一方面卻宣布削減經費。不到六周就讓這個專責打擊人口走私的辦事處形同虛設。

省府削減人口走私辦公室的經費，從50萬元減至30萬元，革除執行主任的職位，全職員工只剩下兩人，這是莽撞不負責任的政策。

僅存的兩名溫哥華員工，必須負責全省各地的受害者——根本不足以應付

龐大工作需要。幾乎關閉的辦公室，剩餘的員工併入社區安全和犯罪預防部門 (Community Safety and Crime Prevention Branch)。在此運作模式下，人口走私犯罪的受害者的權益，可能淹沒在犯罪防治組織的大架構下。

這項決策突顯卑詩自由黨缺乏打擊人口走私偷運罪行的決心。

OCTIP 是國際認可的機構，確保人口走私受害者獲得服務與照顧，受害者往往是外國婦女，生活貧困的年輕女孩，或弱勢的原住民婦女，被迫從事性交易。

人口走私其實是現代版的奴隸制度。這些年輕婦女，經常是來自外國的弱勢族群，遭人買賣被迫在惡劣環境生活。

自由黨削減經費是短視行為，欠缺勇

氣承諾拯救暴力威脅下的婦女。法務廳長的決策讓人看清省府施政的優先順序。

加拿大和美國都嚴重關切溫哥華作為人口走私的港口，自由黨政府必須瞭解削減經費的嚴重性，採取行動保護全世界的弱勢婦女。在對抗令人髮指的人口走私罪行，卑詩的行動遠遠落後本國其他地區。

今年稍早，安省宣布未來三年增加200萬元，用於執行、防範和教育人口走私問題。總理哈珀也宣布撥款2000萬元打擊人口走私，國家行動計劃將在2012年前生效執行。

我們必須確保卑詩積極參與打擊人口走私，有足夠人力對抗這項罪行。新民主黨承諾保障弱勢婦女安全，對可能成為受害者的全省婦女提供教育資源。

墮馬復元理想 素里市長出院

【明報專訊】素里市政府昨日表示，市長沃茲 (Dianne Watts) 已經從素里和平門醫院 (Peace Arch Hospital) 出院，墮馬受傷後的復元情況理想，感謝外界對她的關心。

沃茲在意外受傷後，經過兩個星期的診治，現已出院，接下來即將接受復康治療；她感謝醫療人員在她意外受傷的這段時間裏，對她的照顧。另

外，她還感謝各位市民，透過各種渠道給她的關心和祝福。

沃茲是在7月23日在卑詩內陸錦碌市 (Kamloops) 與家人度假，騎馬時不慎墮地受傷，兩節脊椎骨折，由直升機送往當地的皇家內陸醫院 (Royal Inland Hospital) 救治，四天後再轉往素里和平門醫院治療。沃茲上周已透過社交網表示可慢步行。

兒童醫學講座

【明報專訊】列治文中信癌症關懷組謹定於本月13日(星期六)下午2時至4時假列治文文化中心 (7700 Minoru Gate, Richmond, 列治文圖書館內) 舉辦醫學講座，主題為「兒童常見疾病和淺談兒童癌病」。由兒童專科醫生梁新洪醫生以粵語主講，國語即時傳譯。查詢請電：604-877-8606 或 604-285-0552。

請慢下來

Road Sense



列市700萬頭獎待領

【明報專訊】卑詩彩票公司（BCLC）表示8月3日（星期三）開獎的6/49、在列治文售出頭獎一注獨得七百萬元的彩票幸運兒，至昨午仍未現身前往領獎。彩票公司呼籲仍未核對該期彩票的市民，請核對彩票確定是否巨獎運兒。

卑詩彩票公司發言人費爾克拉夫（Chris Fairclough）對本報表示，雖然依規定在開獎後有一年兌獎時間，但通常像如此高金額的獎金，在傳媒爭相報道後，中獎人士應該會很快察覺自己手中的彩票已中巨獎。

對於列治文有一半以上的人口為華裔，有市民稱若按照比例計算，大獎得主亦有一半以上機會為華人。不過，費爾克拉夫說，在巨獎得主現身之前，無從去猜測得主的族裔，至於賣

出巨獎投注站的資料，在中獎人未領獎前，也暫時無法透露。費爾克拉夫昨日提醒手中仍握有8月3日開獎6/49彩票的人士，不要忘記核對彩票，否則中了七百萬元巨獎而不自知。

上周三（8月3日）開出的649中獎號碼是06、17、21、28、31和38，特別號碼是43。頭獎獎金為7,043,107.90元，一票獨得，彩票是在列治文售出；二獎獎金是260,364.30元，亦是一票獨中，彩票售出地點是在素里。

加拿大線明開始增班次

【明報專訊】運輸聯網（TransLink）昨日公布，從8月10日（本周三）起將架空列車加拿大線（Canada Line）服務班次增加和繁忙時段增長，又指這接連列治文和溫哥華市中心路線現時的載客量，周日周末均逾10萬人次。

運聯發言人哈迪（Ken Hardie）表示，加拿大線現時平均載客量，在周日約11.6萬人次，而周末為10.7萬。當局初計劃時，預計要到2013年或2014年載客量才達10萬人次；他稱：「較我們所預期的早了約兩年達至（這數目）。」

他指，部分功勞可歸於冬奧，「民衆（當時）發現這是一個前往市中心的好方法，因此在冬奧之後繼續使用它。」加拿大線的班次現時為每小時14班，從本周三起會增至每小時16班；哈迪指，乘客的等候時間約少了30秒，雖然數字上不多，但由於班次增加，亦會使每班卡車的空間增加。此外，繁忙時段會提早，星期一至五在早上6時半開始，周六為早上9時，周日及公眾假期為早上10時；繁忙時段亦會延長，一律至晚上7時結束。



衛生廳長麥德莊（右二）和奧運金牌得主里克（左三）公開提倡運動的好處，呼籲省民加入步行活動。（姜蕓容攝）

省衛生局辦步行挑戰賽

【明報專訊】省政府衛生局舉辦步行挑戰賽，衛生廳長麥德莊（Michael de Jong）和溫哥華冬奧會女子滑雪板金牌得主里克（Maëlle Ricker），一同呼籲省民一起加入活動。

活動從8月8日開始到9月19日止，麥德莊說，目的是提倡健康生活從運動開始，卑詩省民可以利用社區附近的公園，或是參與戶外活動來養成運動的好習慣。

昨日為活動現場的第一天，主辦方免費發放活動的T恤和計步器供民衆索取。里克也分享她的故事，她說：「我喜歡和家人還有朋友一起參與戶外活動，也因為保持良好的運動習慣，才讓我有機會贏得奧運金牌」。

麥德莊表示，日常生活的繁忙，有時候會忘記運動對健康的重要。藉由這次的活動，民衆可以改善原來的生活習慣，把握夏季，大家一起動起來。

主辦方提供個人及社區獎品，個人獎獎品包括足球、計步器等。另外大獎還有全家度假，地點卑詩省六大受歡迎的地方，像是溫哥華島（Vancouver Island）、湯普森奧肯那根（Thompson Okanagan）等地區旅遊。

市民欲知詳情，可瀏覽www.healthyfamiliesbcwalkingchallenge.ca網站

大溫地區天氣預測

今天	8/10 (三)	8/11 (四)	8/12 (五)
			
晴間雲 14 - 22°C	晴間雲 15 - 21°C	晴間雲 15 - 23°C	晴 14 - 23°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	10 - 24	晴間雲
愛蒙頓	12 - 24	晴間雲
溫尼辟	13 - 24	晴間雲
多倫多	20 - 27	晴間雨
渥太華	12 - 27	晴間雲
滿地可	18 - 28	多雲
三藩市	12 - 17	晴間雲
洛杉磯	16 - 26	晴
紐約	22 - 28	雷暴
香港	26 - 30	雨
台北	24 - 31	雨
北京	28 - 34	晴間雲
上海	26 - 31	晴間雨
廣州	26 - 31	雨
新加坡	26 - 30	多雲
東京	29 - 33	雷雨
悉尼	7 - 15	晴
倫敦	12 - 19	多雲

www.showcasepianos.com

SHOWCASE pianos | FAZIOLI

九月起，增設多種授琴班，
由一級專業導師教授。

• 私人授琴 • 兒童音樂班 • RCM準考班 • 古典 • 爵士

現已接受報名！

8月31日前報名免\$35.00 手續費!!

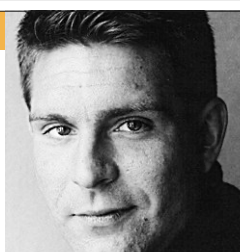
勿失良機，報名從速

報名專線：604-270-8861 (Julie 張小姐)

Aberdeen Centre at
#3480 - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
(位於時代坊3樓)

 特設 兒童音樂班
(適合三歲半以上孩童，需大人陪同)

 Leora Casche
兒童音樂班導師

 Dr. Sasha Starcevic

 Clare Yuan

 Bogdan Dulu

 Michael Chen

加拿大博士天然蜂園

由西門菲沙大學 Simon Fraser University, 蜂學博士林華榮主理

Dr. Bee 天然蜜蜂珍品, 伴您共渡康樂人生

BeeStrong 強蜂寶, 令您免卻春夏季流感及花粉症的煩惱

 “強蜂寶”是由100%天然蜂膠、蜂花粉和生蜂蜜及多種天然植物萃取物精製而成。本產品為不經任何加工破壞的天然營養珍品。它含有豐富的多種維他命、多種礦物質、人體所需的全部20種氨基酸，以及天然蜂膠、蜂花粉和植物萃取物所含有的獨特物質，如類黃酮化合物、酵素、脂類等，對人體能產生特效。配合天然新鮮蜂皇漿的服用，可以起到更強的醫療保健作用。

經過多年的市場驗證，許多客人服食本品後對它推崇備至，認為“強蜂寶”對防治花粉過敏症有特效，對防治流感有明顯的功效，可以提高機體免疫力，有助於排除體內的毒素。每當秋冬之季，很多人易患流感，還有很多人在開春時易得花粉症，有了Dr. Bee的BeeStrong 強蜂寶，冬季流感及來春花粉症的困擾就可以迎刃而解了。

Dr. Bee 天然蜜蜂珍品, 伴您共渡康樂人生

Zsuzsanma Etey, 46歲, 內部裝修設計師

十四年前從匈牙利來到加拿大，在匈牙利她是一位教師，現在是一位成功的內部裝修設計師。Mrs. Etey 告訴 Dr. Bee，4年前，開始患過敏症，經常眼睛癢，流眼淚，打噴嚏，非常受困擾。後來聽朋友介紹，特地到 Pitt Meadows 博士蜂園參觀，並買了一瓶 BeeStrong 強蜂寶開始服用，感覺很有幫助。後來就一直堅持服用，至今已三、四年。過敏等一些不適症狀都消失了。而且增強了身體的抵抗力，幾年來不感冒，精力也充沛。



純天然蜜蜂珍品

Dr. Bee 博士蜂園

蜂產品專賣店

本拿比·麗晶廣場一樓菜市場旁 (Unit 1106)
604-431-7665

列治文·時代坊一樓菜市場旁 (Unit 1420)
604-278-0776

卑詩草原·綠園 17617 Ford Road, Pitt Meadows
604-460-8889

北美免費電話: 1-877-460-8889

中英文國際網站: www.DrBee.ca

 12籃®

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
分店: #101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕
分店: 4556 Kingsway, Burnaby 即將開幕

網址: www.12baskets.com 營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM (七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM (七天) 溫哥華分店: 10:00AM-6:00PM (週一至六, 週日公休)

特價中

複方葡萄籽精 配方組合

等滲壓 X-OPC Isotonic 即沖即飲 吸收迅速

抗氧化、美白肌膚、減少癌症化療的副作用及糖尿病的輔助保健

大量豐富的OPC被發現存在於松皮、葡萄籽、葡萄皮、越橘、蘑菇、藍莓、橄欖、蟲草、柑橘等。每天補充豐富的OPC濃縮精華，可以幫助我們預防心血管疾病、抗氧化（抗老化）和許多現代慢性病。

【OPC主要功用】

是讓身體的抵抗力提升，使我們的身體可以輕易的打敗疾病，當入侵的自由基被控制下來，身體就能夠正常運作，並且自我修護。





請剪下此優惠券，憑券購買

第一瓶 \$9.99 \$2.00
第二瓶 只要 \$2.00
有效期至2011年8月15日止

特價中

美麗秘方茶花籽油

Japanese 100% Essential Beauty Oil Camellia

保濕·滋潤·護膚·美顏 年輕10歲不是夢

外用的保養品並不需要多，臉上不要有太多的保養品，多反而是一種負擔。平時多食五穀米，多吃蔬菜、水果、少吃肉，多喝水，蘋果醋、纖維製品也是好選擇。這樣定能讓腸胃暢通，排除體內毒素。

【Camellia 使用方法】

首先從洗臉開始，一星期二次用白砂糖加葡萄籽油或甜杏仁油做磨砂，按摩一至二分鐘後，用清水洗淨，再用洗面乳清洗一次，擦上化妝水再用茶花籽油徐徐按摩臉部和脖子，由內而外散發美麗，皮膚自然跟著「亮起來」！





請剪下此優惠券，憑券購買

第一瓶 \$9.99 \$1.00
第二瓶 只要 \$1.00
有效期至2011年8月15日止

特價中

100%高濃縮大蒜精

Premium Strength Garlic

強肝解毒·治下痢·消除肌肉酸痛、疲勞

近來的研究發現大蒜含有許多有益心血管健康的物質，降低壞的膽固醇，甚至於抗癌防老。大蒜還含有、鋅、硒、銅、鎂、和鉻等物質。在日本，大蒜被認為可以增強精力，甚至有壯陽的效果。在美國，國家癌症研究中心，將大蒜列為40多種可能具有抗癌效果食物中的第一個。

【Garlic主要功用】

大蒜具有殺菌、強肝解毒、利尿、治下痢、胃腸潰瘍出血、降低血脂膽固醇、預防動脈硬化、減少中風、降低血糖、增加免疫功能。並且對風濕、神經衰弱、抗高血壓，也有極好的效果。





請剪下此優惠券，憑券購買

第一瓶 \$4.99 \$1.00
第二瓶 只要 \$1.00
有效期至2011年8月15日止